

Danish B – Standard level – Paper 1
Danois B – Niveau moyen – Épreuve 1
Danés B – Nivel medio – Prueba 1

Monday 8 May 2017 (afternoon)
Lundi 8 mai 2017 (après-midi)
Lunes 8 de mayo de 2017 (tarde)

1 h 30 m

Text booklet – Instructions to candidates

- Do not open this booklet until instructed to do so.
- This booklet contains all of the texts required for paper 1.
- Answer the questions in the question and answer booklet provided.


Livret de textes – Instructions destinées aux candidats

- N'ouvrez pas ce livret avant d'y être autorisé(e).
- Ce livret contient tous les textes nécessaires à l'épreuve 1.
- Répondez à toutes les questions dans le livret de questions et réponses fourni.

Cuaderno de textos – Instrucciones para los alumnos

- No abra este cuaderno hasta que se lo autoricen.
- Este cuaderno contiene todos los textos para la prueba 1.
- Conteste todas las preguntas en el cuaderno de preguntas y respuestas.

Tekst A



GRÆNSEFORENINGEN
FOR EN ÅBEN DANSKHED

Om Grænseforeningen Bliv medlem Nyhedsbrev Kontakt os Webshop Log ind

Grænseforeningen
KULTURMØDEAMBASSADØRERNE
ELEVAMBASSADØRERNE
jUNG zuSAMMEN
I ET GRÆNSELAND
FERIEBARN.DK

Grænselandet Mindretal Historie Identitet Sprog Kulturmøde

Færøske unge er bedst til at forstå de nordiske sprog

Nordiske unge er så dårlige til at forstå hinandens sprog, at de nordiske sprogråd nu har lavet en miniordbog til at hjælpe de unge til en bedre forståelse af hinanden. Færøerne klarer sig bedst.

Af Rasmus Vangshardt

5 Det står skidt til med det sproglige fælleskab blandt nordiske unge. De er simpelthen ved at opgive at tale sammen på deres modersmål og slår i stedet over i engelsk. Det vil de samlede nordiske sprognævn nu lave om på med en miniordbog med 3.200 ord. Redaktøren af bogen, Pia Jarvad fra Dansk Sprognævn, forklarer:

10 ”Problemet er, at de nordiske unge ikke kan forstå hinanden, og faktisk går det tilbage med forståelsen. Det er vigtigt, at vi sætter tidligt ind, så vi kan lære børnene, at de ikke behøver at tale engelsk, når de skal kommunikere med hinanden.”

15 Danske unge er dem, der har det sværest med at forstå svensk og norsk, mens både svenskere og nordmænd mener, at det er sværest at forstå dansk. Til Aftenposten fortæller Torbjørn Breivik fra det norske sprogråd, at det er de færøske unge, der til gengæld er de bedste:

20 ”Ifølge en undersøgelse blandt de nordiske elever på videregående uddannelser er det de færøske unge, der er bedst. De har været vant til at høre meget dansk, og det støtter teorien om, at når børn og unge hører flere sprog, så lærer de dem lettere.”

Magnus Borgarlí Borgarlíð Hansen
Jeg er ret sikker på at grunden til, at de færøske unge klarer sig bedst i de forskellige sprog er, at vi også lærer dansk fra en ung alder i skolen.

25 Mr. B
Hvor er det bare langt ved siden af at lave en ordbog til dem, der ikke gider at lære de nordiske sprog. Et cykelhjul og en banan ville hjælpe lige så godt.

Grænseforeningen Peder Skrams Gade 51054 København K, Danmark

Tekst B

Lider du af søvnbesvær? Vi kan hjælpe!



Scansleep er Danmarks førende søvnspecialistklinik med afdelinger i København og Hillerød. Og via et stærkt nordisk netværk kan vi trække på nordens førende eksperter inden for det søvnmedicinske område. Hos Scansleep behandler vi de fleste typer søvnsygdomme, og her på vores hjemmeside finder du både information om normal søvn og søvnproblemer. Hvorfor ikke begynde med nogle gode råd?

1. Soveværelset skal have en passende temperatur.
2. Sluk for al elektronik i soveværelset og sæt telefonen på flytilstand.
3. Stå op på samme tid hver dag, eventuelt også på fridage. Dette styrker kroppens indre ur.
4. Undgå voldsom fysisk aktivitet, umiddelbart inden du går i seng. Hård fysisk aktivitet bør lægges tre timer før sengetid.
5. Undgå store måltider, kaffe, cola og andre stimulanser, inden du går i seng.
6. Gå ikke sulten i seng. Tag i så fald et lille mellemmåltid, gerne med noget varmt at drikke, fx beroligende te eller varm mælk.
7. Et varmt bad, umiddelbart inden du lægger dig, kan også være søvnfremkaldende.
8. Hvis du ikke kan sove eller vågner og ikke kan falde i søvn igen, så stå op (på den måde forbinder du ikke sengen med ikke-søvn). [- X -] en bog (ikke for spændende!), [- 19 -] en krydsogtværs eller lignende. Når du føler dig søvning, kan du gå tilbage til sengen igen.
9. [- 20 -] med forskellige afspændingsteknikker eller [- 21 -] til stille, beroligende musik, som du kan lide. [- 22 -] for at have et apparat, som slukker af sig selv.

www.Scansleep.dk (2015)

Turn over / Tournez la page / Véase al dorso

Tekst C

10 ÅRS TRÆNING – 8 DAGE I RUMMET!

Andreas Mogensen, hvad gjorde, at netop du fik jobbet som astronaut?

5 "Det er et godt spørgsmål. I 2008 var der 8–9.000 andre europæere, der søgte ind, så konkurrencen var selvfølgelig stor. Vi var seks, der blev tilbudt et job, og det sværeste var selvfølgelig at udkonkurrere alle de andre. Men de krav, du skal opfylde er, at du enten skal have erfaring som pilot eller have en ph.d. inden for naturvidenskab. Halvdelen af astronauterne i dag har en baggrund i militæret, den anden halvdel er forskere, ingeniører eller læger."

Ud over den praktiske arbejdsmæssige erfaring skal man vel også have et godt helbred?

10 "Ja da! Det er selvfølgelig vigtigt, at du også er sund og rask. Det er helt afgørende. Dit helbred er faktisk det vigtigste."

Selv om risikoen for ulykker er lille, hvordan har du og din kone det så med, at den er der?

15 "Det har helt klart ændret sig, efter at vores datter blev født. Før det tænkte jeg ikke meget over det med risikoen. Nu er det helt sikkert noget andet, for lige pludselig har fremtiden fået en anden betydning, fordi vores datter er en del af den. Men for mig minder risikoen ved opsendelse om den risiko, der er ved at sætte sig om bord på et fly. Der er altid en risiko for, at der sker ulykker, men de fleste af os sætter os alligevel op i et fly uden at tænke på risikoen – selvom vi er klar over, at den findes."

Hvordan har I det som astronauter under selve opsendelsen og den voldsomme acceleration? Bevarer I bevidstheden?

20 "Ja, ja. Det er slet ikke noget problem. Som astronauter ligger vi ned. Vi bliver presset tilbage i vores sæder og får måske nok lidt svært ved at trække vejret, men vi besvimer ikke."

25 [– X –]

"Jeg er ansat på fuld tid som astronaut, og når jeg kommer tilbage, fortsætter jeg nogle år i håb om at få min anden mission. Forhåbentlig får jeg en til, men der er ingen garantier."

[– 30 –]

30 "Ja! Det har *altid* været mit store ønske."

35

[- 31 -]

“Det er det, vi forsøger at finde ud af. Det er derfor NASA og ESA og russerne efterlader to mennesker deroppe i et år. Formålet med deres mission er simpelthen at finde ud af, hvad der sker i håb om, at vi dermed kan begynde at planlægge en tur til Mars. Den vil nemlig tage mellem to og tre år.”

[- 32 -]

“Nemlig. Vi skal bare finde ud af, hvad der sker, og hvordan vi modarbejder de negative effekter, som astronauter bliver udsat for i vægtløshed.

www.ivanrod.dk (2015)

Tekst D

Sabaah

Sabaah betyder "ny dag" eller "ny begyndelse". Foreningen blev stiftet den 15. april 2006 ved en lille generalforsamling. Vi ville skabe en forening, der kunne støtte LGBTQ-personer* med etnisk minoritetsbaggrund gennem et socialt fællesskab. Et fællesskab, hvor vi kunne dele erfaringer, udfordringer og være sammen om at være dem, vi var og er. Et socialt fællesskab, som kunne støtte op om og hjælpe med de udfordringer, der kan være forbundet med at identificere sig som LGBTQ-person.



Siden har vi udviklet os. Overordnet kæmper vi stadig for det samme, nemlig at skabe bedre levevilkår for LGBTQ-personer med etnisk minoritetsbaggrund. I årene er der dog kommet flere til, ambitionerne er vokset, og vi har skrevet adskillige aktiviteter og projekter ind i foreningens historie. Hvor vi startede som en social organisation, der holdt fester og netværksmøder, er vi gennem årene også begyndt at arbejde med både kulturelle og politiske projekter. Det hele er stadig båret af frivillige, og det sociale er stadig centralt. Vi har blandt andet været involveret i

- en rådgivningstelefon, der har åbent hver uge.
- konferencen *Tro & Livsstil*.
- fester med respekt for vores målgruppes ønske om diskretion.
- offentlige debatter.

Vi planlægger mange flere aktiviteter! I de år, [– X –] vi har eksisteret, har vi mærket en stor stigning i interessen [– 40 –] vores arbejde og opbakning fra målgruppen og andre, [– 41 –] vi har stadig masser at arbejde for. Læs videre på sabaah.dk for at lære mere om vores aktiviteter, målgruppe og arbejde – og [– 42 –] du kan blive en del af det.

sabaah.dk (2015)

* LGBTQ-personer: LGBTQ er en samlet betegnelse for personer, der har alternative partnervalg og/eller en alternativ kønsopfattelse.